



作剛強的基督徒

Be A Strong Christian

以弗所 Ephesians 6:10-17

10 我还有未了的话，你们要靠着主，倚赖他的大能大力做刚强的人。**11** 要穿戴神所赐的全副军装，就能抵挡魔鬼的诡计。**12** 因我们并不是与属血气的争战，乃是与那些执政的、掌权的、管辖这幽

10 Finally, be strong in the Lord and in his mighty power. **11** Put on the full armor of God, so that you can take your stand against the devil's schemes. **12** For our struggle is not against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the powers of this dark world

暗世界的，以及天空属灵气的恶魔争战。¹³ 所以，要拿起神所赐的全副军装，好在磨难的日子抵挡仇敌；并且成就了一切，还能站立得住。¹⁴ 所以要站稳了，用真理当做带子束腰，用

and against the spiritual forces of evil in the heavenly realms. ¹³ Therefore put on the full armor of God, so that when the day of evil comes, you may be able to stand your ground, and after you have done everything, to stand. ¹⁴ Stand firm then, with the belt of truth buckled around your waist, with the breastplate of righteousness in place, ¹⁵ and with

公义当做护心镜遮胸，¹⁵ 又用平安的福音当做预备走路的鞋穿在脚上。¹⁶ 此外，又拿着信德当做藤牌，可以灭尽那恶者一切的火箭；¹⁷ 并戴上救恩的头盔，拿着圣灵的宝剑，就是神的道。

your feet fitted with the readiness that comes from the gospel of peace.

¹⁶ In addition to all this, take up the shield of faith, with which you can extinguish all the flaming arrows of the evil one. ¹⁷ Take the helmet of salvation and the sword of the Spirit, which is the word of God.

要穿戴神所赐的全副军装，就能抵挡魔鬼的诡计：不是与属血气的争战，乃是与那些执政的、掌权的、管辖这幽暗世界的，以及天空属灵气的恶魔争战。

An invisible war against the invisible enemies

一場看不見
敵人的無形
戰爭



¹¹ Put on the full armor of God, so that you can take your stand against the devil's schemes. ¹² For our struggle is not against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the powers of this dark world and against the spiritual forces of evil in the heavenly realms.

天空的惡魔名叫：魔鬼、不守真理的、敵基督、殺人的、說謊之人的父 (約8:44)，試探人的 (太 4:3)，古蛇、撒旦、大龍、迷惑普天下的、晝夜控告人的 (啟 12:9-10)，假光明天使→跟從者：污穢邪靈、獸、假先知、大淫婦、巴比倫 (啟13-19)

An ultimate war that subverts truth and human existence



一場顛覆真理
與人類生存的
終極戰爭

The spiritual forces of evil in the heavenly realms: Satan, murder, anti-Christ, father of lies (Jn 8:44), tempter (Mt 4:3), serpent of old, great dragon, world-wide deceiver, accuser (Rev 12:9-10), disguises oneself as an angel of light (2 Cor 11:14). Satan's servants: unclean evil spirit, beast, false prophets, great harlot, Babylon (Rev 13-19).

1

Change of Social Structure

社會型態的挑戰



壹、權威的崩潰

一、家庭結構改變 二、威權時代不再

貳、色情的氾濫

一、情色世界 二、性別角色的混亂

-
1. The collapse of authority: (1) family structure changes, (2) authoritarian times no longer exists
 2. The proliferation of porn: (1) the erotic world ,(2) the chaos of gender identity & roles

1

Change of Social Structure



社會型態的挑戰

參、家庭的破碎

肆、暴力的橫行

一、社會暴力 二、校園暴力 三、家庭暴力

1. Family broken:

2. Rampant violence: (1) Social violence, (2) Campus violence, (3) Domestic violence

2

The challenge of technology



1. Progress in information: (1) Age of Information, (2) toxins in the information
2. Biological breakthrough:
3. Great changes in medicine: (1) Clone human, (2) Medical Ethics: Abortion, Euthanasia, Genetic Modification

科技的挑戰

壹、資訊的進步

- 一、資訊的時代
- 二、資訊中的毒素

貳、生物學的突破

參、醫學的巨變

- 一、複製人
- 二、醫學倫理：墮胎、安樂死、基因改造

3

The challenge of ideology

思想的挑戰



1. Rise of Individualism:
2. The spread of pantheism:
3. The changes of value system: (1) the concept of money, (2) the concept of life

- 壹、個人主義的高漲
- 貳、汎神主義的蔓延
- 參、價值觀念的改變
 - 一、金錢的觀念
 - 二、人生的觀念

Jesus said to them, “He who is without sin among you, let him be the first to throw a stone at her.” (John 8:7)



耶穌說：你們中間誰是沒有罪的，誰就可以先拿石頭打她 (約 8:7)。

我實實在在的告訴你們，所有犯罪的，就是罪的奴僕，你們要死在罪 (約 8: 34, 24)

Jesus said, “Truly, truly, I said to you, everyone who commits sin is the slave of sin. You will die in your sins.” (Jn 8:34, 24)

祂 (主耶穌)親自成了血肉之體，要藉著死，敗壞那掌死權的 - 魔鬼，並要釋放那些一生因怕死而為奴僕的人 (來 2:14-15)。你們若常常遵守我 (耶穌) 的道，就真是我的門徒。你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由 (約 8:31-32)



He (Jesus) took flesh & blood, and that through death He might render Powerless him (Satan) who had the power of death, and might free those who through fear of death were subject to slavery all their lives (Heb 2:14-15). Jesus said to Jews, “If you continue in My word, then you are truly disciples of Mine; and you will know the truth, and the truth will make you free.” (John 8:31-32).



每一個人的心，都是
魔鬼要爭奪的戰利品！

Everyone's heart is the booty
that the devil is fighting for!



4 我们争战的兵器本不是属血气的，乃是在神面前有能力，可以攻破坚固的营垒，⁵ 将各样的计谋、各样拦阻人认识神的那些自高之事，一概攻破了，又将人所有的心意夺回，使它都顺服基督；

4 The weapons we fight with are not the weapons of the world. On the contrary, they have divine power to demolish strongholds. ⁵ We demolish arguments and every pretension that sets itself up against the knowledge of God, and we take captive every thought to make it obedient to Christ (2 Cor 10:4-5).

A PROUD MAN IS ALWAYS
LOOKING DOWN ON THINGS
AND PEOPLE; AND, OF
COURSE, AS LONG AS YOU'RE
LOOKING DOWN, YOU CAN'T
SEE SOMETHING THAT'S
ABOVE YOU.

C.S. LEWIS

CHRONICLESOFCSLEWIS.COM

18 人不可自欺。你们中间若有人在这世界自以为有智慧，倒不如变做愚拙，好成为有智慧的。19 因这世界的智慧在神看是愚拙，如经上记着说：主叫有智慧的中了自己的诡计，20 又说：主知道智慧人的意念是虚妄的。21 所以，无论谁都不可拿人夸口，因为万有全是你们的，

18 Do not deceive yourselves. If any of you think you are wise by the standards of this age, you should become “fools” so that you may become wise. 19 For the wisdom of this world is foolishness in God’s sight. As it is written: “He catches the wise in their craftiness”; 20 and again, “The Lord knows that the thoughts of the wise are futile.” 21 So then, no more boasting about human leaders! All things are yours (1 Cor 3:18-21).



**8 务要谨守、警醒，因为你们的仇敌魔鬼如同吼叫的狮子，遍地游行，寻找可吞吃的人。
9 你们要用坚固的信心抵挡它，因为知道你们在世上的众弟兄也是经历这样的苦难 (彼前 5:8-9)**

8 Be alert and of sober mind. Your enemy the devil prowls around like a roaring lion looking for someone to devour. 9 Resist him, standing firm in the faith, because you know that the family of believers throughout the world is undergoing the same kind of sufferings.

2. 公義的護心鏡

The Breastplate of
Righteousness

3. 真理的腰帶

The Belt of Truth

6. 聖靈的寶劍

The Sword of the
Holy Spirit

1. 救恩的頭盔

The Helmet of Salvation

5. 信德的藤牌

The Shield of Faith

4. 平安福音的帶鞋

The Sandal of the
Gospel of Peace



2. 公義 vs 誘惑

Righteousness vs
Temptation

3. 真理 vs 虛謊

Truth vs False

5. 聖靈 vs 邪靈

The Holy Spirit vs
the evil spirit



1. 救恩 vs 控告

Salvation vs Condemned

5. 信德 vs 疑惑、污穢

The Faith vs Doubt & Filthy

4. 平安福音 vs 殺人

The Gospel of Peace
vs Murder



剛強基督徒的 7 種習慣

1. 餵養他的靈 : Feed their Spirit
2. 堅固他的信 : Build their Faith
3. 運用神的話 : Speak the Word

4. 控制他的思想生命 : Control their Thought Life
5. 以讚美謹守他的心 : Anchor their heart through Praise
6. 在聖靈裡禱告 : Pray in the Spirit
7. 脫去重擔與纏累 : Get ride of Baggage

教會應高舉傳揚主基督耶穌



Jesus is the head
of the church

1. 教會之美 - 基督改變人心
2. 教會的能力 - 耶穌基督的大愛
3. 教會的潛力 - 基督醫治全人身心靈
4. 教會的活力 - 能運用屬靈的恩賜
5. 教會是世界的希望 - 基督掌權作王

(1) The beauty of church— Jesus transforms people’s life, (2) The power of church: The great love of Jesus, (3) The potential of church: Holistic healing from Jesus, (4) The dynamics of church: using various gifts from God, (5) Church is the hope of the world: Jesus reigns in every realms of world’s affairs.